



الترجمة القانونية (عربي-إنجليزي)

Legal Translation (Arabic-English)

المدة 5 أو 10 أيام اللغة العربية أو الإنجليزية الأنماط حضوري، أونلاين، داخل المؤسسة الساعات 70 / 35

نظرة عامة

دورة الترجمة القانونية (عربي-إنجليزي) جزء من مسار القانون والتحكيم والامتثال في مركز جارنت العالمي للتدريب. مهارات قانونية للمستشارين الداخليين وفرق العقود ووظائف الامتثال. تُقدّم الدورة باللغتين العربية والإنجليزية، كبرنامج من 5 أيام أو 10 أيام، حضوريًا في مدن مثل دبي والرياض والقاهرة ولندن وإسطنبول، أو أونلاين مباشر، ويمكن تنفيذها داخل مؤسستك بمحتوى وأمثلة مصممة لطبيعة عملك.

ما ستتمكن من القيام به

- شرح المبادئ والمصطلحات والمعايير التي تحكم مجال الترجمة القانونية (عربي-إنجليزي).
- تطبيق أساليب وأدوات مجرّبة على مواقف حقيقية من بيئة عملك.
- تحليل فجوات الأداء والمخاطر والأسباب الجذرية واختيار الاستجابة المناسبة.
- قياس النتائج بمؤشرات عملية وعرضها بوضوح على الإدارة.
- الخروج بخطة عمل شخصية تبدأ في تطبيقها من الأسبوع التالي.

الفئة المستهدفة

المحامون والمستشارون القانونيون ومديرو العقود ومسؤولو الامتثال.

المحاور الرئيسية

- الأطر القانونية في المنطقة
- إبرام العقود ومخاطرها
- طرق تسوية النزاعات
- الامتثال التنظيمي
- البحث والصياغة القانونية
- تحليل القضايا

الشهادة

يحصل المشاركون الذين يحضرون 90% على الأقل من الجلسات ويجتازون التقييم النهائي على شهادة إتمام تذكر 35 ساعة تدريبية (5 أيام) أو 70 ساعة تدريبية (10 أيام).

الأنماط والرسوم

USD 4,750	5 أيام حضوري
USD 2,950	5 أيام أونلاين
USD 8,950	10 أيام حضوري
USD 5,450	10 أيام أونلاين

داخل المؤسسة (إن هوس) عرض سعر للمجموعة

الرسوم للمشاركة ولا تشمل ضريبة القيمة المضافة.

للتسجيل والاستفسار

WhatsApp: +971 56 674 7382

البريد: info@garnettrainings.com

التدريب: training@garnettrainings.com

الموقع: www.garnettrainings.com

المنطقة الحرة لمدينة الشارقة للنشر، الشارقة، الإمارات

محتوى برنامج 5 أيام

اليوم 1 أساسيات الترجمة القانونية (عربي-إنجليزي)

- النطاق والمصطلحات والمعايير الحاكمة
- الأطر القانونية في المنطقة

اليوم 2 الأساليب والأدوات

- إبرام العقود ومخاطرها
- طرق تسوية النزاعات

اليوم 3 التطبيق ودراسات الحالة

- الامتنال التنظيمي
- تحليل القضايا

اليوم 4 الأداء والمخاطر والامتنال

- البحث والصياغة القانونية
- مؤشرات القياس وإعداد التقارير

اليوم 5 ورشة عمل وتقييم وخطة عمل

- ورشة تطبيقية على تحدٍ من بيئة العمل
- التقييم النهائي وخطة العمل الشخصية

محتوى برنامج 10 أيام

اليوم 1 أساسيات الترجمة القانونية (عربي-إنجليزي)

- النطاق والمصطلحات والمعايير الحاكمة
- الأطر القانونية في المنطقة

اليوم 2 الأساليب والأدوات

- إبرام العقود ومخاطرها
- طرق تسوية النزاعات

اليوم 3 التطبيق ودراسات الحالة

- الامتنال التنظيمي
- تحليل القضايا

اليوم 4 الأداء والمخاطر والامتنال

- البحث والصياغة القانونية
- مؤشرات القياس وإعداد التقارير

اليوم 5 ورشة عمل وتقييم وخطة عمل

- ورشة تطبيقية على تحدٍ من بيئة العمل
- التقييم النهائي وخطة العمل الشخصية

اليوم 6 تقنيات متقدمة وممارسات تخصصية

- تعمق في الحالات المعقدة
- الأخطاء الشائعة وكيفية تجنبها

اليوم 7 الأدوات الرقمية والبيانات والأتمتة

- أدوات التحليل والبرمجيات
- استخدام الذكاء الاصطناعي في المجال

اليوم 8 المقارنة بأفضل الممارسات الدولية

- معايير قياس الأداء العالمية
- دراسات حالة دولية

اليوم 9 مشروع تطبيقي

- تحليل تحدٍ حقيقي من مؤسسة المشارك
- إعداد الحل وخطة التنفيذ

اليوم 10 العرض والتقييم النهائي والشهادة

- عرض المشاريع ومناقشتها
- الاختبار النهائي وتسليم الشهادات

المواعيد 2020-2027

التاريخ	النمط	المدينة	اللغة	الرسوم (دولار)
15 - 19 فبراير 2027	5 أيام حضوري	برشلونة	الإنجليزية	4,750
15 - 26 مارس 2027	10 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	الإنجليزية	5,450
18 - 22 يوليو 2027	5 أيام حضوري	الدوحة	العربية	4,750
12 - 23 سبتمبر 2027	10 أيام حضوري	الرياض	العربية	8,950
8 - 12 نوفمبر 2027	5 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	الإنجليزية	2,950
9 - 13 يناير 2028	5 أيام حضوري	عمّان	العربية	4,750

التاريخ	النمط	المدينة	اللغة	الرسوم (دولار)
17 - 21 أبريل 2028	5 أيام حضوري	الدار البيضاء	الإنجليزية	4,750
10 - 14 يوليو 2028	5 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	العربية	2,950
7 - 18 أغسطس 2028	10 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	العربية	5,450
2 - 13 أكتوبر 2028	10 أيام حضوري	أبوظبي	الإنجليزية	8,950
19 فبراير - 2 مارس 2029	10 أيام حضوري	دبي	الإنجليزية	8,950
2 - 13 أبريل 2029	10 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	الإنجليزية	5,450
18 - 22 يونيو 2029	5 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	العربية	2,950
16 - 20 سبتمبر 2029	5 أيام حضوري	القاهرة	الإنجليزية	4,750
19 - 23 نوفمبر 2029	5 أيام حضوري	جنيف	الإنجليزية	4,750
8 - 12 أبريل 2030	5 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	الإنجليزية	2,950
13 - 17 مايو 2030	5 أيام حضوري	كوالالمبور	الإنجليزية	4,750
8 - 19 يوليو 2030	10 أيام حضوري	دبي	الإنجليزية	8,950
19 - 23 أغسطس 2030	5 أيام حضوري	جنيف	الإنجليزية	4,750
2 - 13 ديسمبر 2030	10 أيام أونلاين	أونلاين مباشر	العربية	5,450

تتوفر نسخ مخصصة وداخل المؤسسة من هذه الدورة عند الطلب. [/www.garnettrainings.com/ar/customise](http://www.garnettrainings.com/ar/customise)